

KANSAS CITY Hispanic News

Your Latino Connection Since 1996 | Tú Conexión Latina Desde 1996

PSR 50
U.S. POSTAGE
PAID
KCMO
PERMIT NO. 990

You are not supposed to judge a book by its cover. So why do we judge people by the way they dress? El Pachuco has the answer. See page 6.

Se Supone Que No Debes Juzgar Un Libro Por Su Cubierta. Entonces, ¿Por Qué Juzgamos A Las Personas Por Su Forma De Vestir? El Pachuco Tiene La Respuesta. Ver página 6.



Chiefs and Fans Building a Good Thing



The Tinoco and Garcia families are among the nearly 80 thousands chiefs fans. "We are out here. ... We are representing. We got family out here in every parking lot really. We are season ticket holders. A lot of us, we got them from our parents. It's generational. It's like you got to keep it in your will. My dad is a season ticket holder."

By Jose Faus

Loyalty is something that goes hand in hand when it comes to sports teams and their fans. The true fans will stay the course through the worst of situations knowing, and hoping, that somewhere down the road fortune is going to smile on them. That optimism was

everywhere this past Sunday at One Arrowhead Drive.

It was a surreal scene in a way when one recalls that it was nearly a year to the day when Chiefs player Jovan Belcher took his life in the parking lot after killing his girlfriend Cassandra Perkins. The news and ensuing publicity was devastating to a franchise overwhelmed by a disastrous season.

THE CHIEFS ARE ... / PAGE 7

Subvención De Un Millón De Dólares, Ayuda A Los Propietarios De Viviendas

Million Dollar Grant Helps Homeowners



Surrounded by KC Mayor Sly James and Congressman Emanuel Cleaver II, Homeowner Salvador Riojas was excited about the dollars coming to KC. "They really are putting their mind, their heart and their whole soul into doing what's right," said Riojas.

Rodeado por el Alcalde de Kansas City, Sly James y el congresista Emanuel Cleaver II, el dueño de una casa, Salvador Riojas, estaba entusiasmado con los dólares que vienen a KC. "Ellos realmente están poniendo su mente, su corazón y toda su alma en hacer lo correcto", dijo Riojas.

Por Jerry LaMartina

La ciudad de Kansas City, Mo., y Central Bank de Kansas City recibieron dos subvenciones por un total de \$1 millón de dólares del Federal Home Loan Bank (FHLB por sus siglas en inglés) de Des Moines, para ayudar a los residentes con las reparaciones menores a la casa en vecindarios seleccionados por sus malas condiciones de vivienda.

Las subvenciones van a pagar por reparaciones menores esenciales, LOS BARRIOS SON ... / PÁGINA 4

By Jerry LaMartina

The City of Kansas City, Mo., and Central Bank of Kansas City received two grants totaling \$1 million from the Federal Home Loan Bank (FHLB) of Des Moines to help residents with minor home repairs in neighborhoods targeted for their poor housing conditions.

The grants will pay for essential minor home repairs such as roof replacement, siding, painting and electrical repairs for about 150 single-family homeowners.

NEIGHBORHOODS ARE ... / PAGE 4

Ayuno Por Las Familias Fast For Families



PHOTO COURTESY FAST FOR FAMILIES

First lady Michelle Obama and president Barack Obama visited with the activists fasting on the National Mall to protest House inaction on immigration reform legislation. Obama said to them, "We are very proud of you... I appreciate your efforts."

La primera dama Michelle Obama y el presidente Barack Obama visitaron a los activistas del ayuno en el "National Mall" para protestar por la inacción en la legislación de reforma de inmigración. Obama les dijo: "Estamos muy orgullosos de ustedes... apreciamos sus esfuerzos."

Por Jerry LaMartina

Aunque la mayoría de los estadounidenses estaban aflojándose el cinturón después de sus comidas tradicionales de Acción de Gracias, algunos estaban negándose a sí mismos el alimento para llamar la atención sobre lo que muchos llaman 'una política de inmigración rota'.

A mediados de noviembre, líderes religiosos a nivel nacional, de derechos de los inmigrantes y sindicales, lanzaron y organizaron un ayuno en frente del Capitolio de los Estados Unidos en Washington, DC, para protestar contra las leyes de inmigración actuales. El esfuerzo, llamado "Fast For Families: un llamado a la Reforma de Inmigración y Ciudadanía"; también protestaron el Representante de la Cámara John Boehner (R -Ohio) y otros miembros de la Cámara de Representantes ante el fallo para que aparezca en la Cámara un proyecto de reforma de inmigración aprobada por el Senado. Hispanic News se acercó a Boehner en busca de comentarios, pero no se recibió una llamada de vuelta hasta el momento del cierre de esta edición.

Rocío Sáenz, Vicepresidenta Ejecutiva del Sindicato Internacional de Empleados de Servicios (SEIU por sus

"CADA DIA QUE ... / PÁGINA 2

By Jerry LaMartina

While most Americans were loosening their belts after their traditional Thanksgiving meals, some were denying themselves food to call attention to what many call a broken immigration policy.

In mid-November, national faith, immigrant rights and labor leaders launched an organized fast in front of the U.S. Capitol in Washington, D.C., to protest current immigration laws. The effort, called "Fast For Families: A Call for Immigration Reform and Citizenship," also protests House Speaker John Boehner (R-Ohio) and other members of the House of Representatives failure to bring up to the floor an immigration reform bill passed by the Senate. Hispanic News reached out to Boehner seeking comment but didn't receive a return call as of press time.

Rocío Saenz, executive vice president of the Service Employees International Union (SEIU) in Washington, told Kansas City Hispanic News that the Fast For Families protest "has been part of our national effort to shine the light on this broken immigration system."

"And every day that passes, families are torn apart," Saenz said. "It's a moral crisis."

The fasting started on Nov. 12 with three people in a tent in front of the Capitol, she said. It has no set end

"EVERY DAY THAT ... / PAGE 2

El Nuevo Modelo De Liderazgo Latino

The New Model Of Latino Leadership

Por Columnista Invitada Juana Bordas

Están los latinos sin un liderazgo superior? ¿Los latinos necesitan una voz nacional que los reúna? Una reciente encuesta realizada por El Centro Hispano Pew, señaló que "El puesto de trabajo para un líder nacional latino está abierto".

La encuesta encontró que más del 64% de los latinos no puede identificar a un líder latino nacional. Del mismo modo, el Instituto Nacional de Política Latina encontró que los latinos no podían ponerse de acuerdo en una voz nacional, y en cambio identificaron a 27 líderes diferentes. La Juez del Tribunal Supremo Sonia Sotomayor fue la más alta con un 20%.

¿Esto significa que los latinos están sin el liderazgo preciso que necesitamos para avanzar como pueblo?

¡Jamás! ¡Nada podría estar más lejos de la verdad! Los avances que los latinos han hecho en los últimos 50 años son testigo de la labor de miles y miles de líderes en todos los países. De hecho - observe - es debido a que los latinos están forjando un nuevo modelo de liderazgo. Uno que está orientado a las personas, basado en la comunidad, y es participativo. El liderazgo latino no se concentra en una sola voz o en sólo unas pocas personas. En cambio, el liderazgo latino es inclusivo. Es el liderazgo de la mayoría.

Julián Castro, el joven alcalde de San Antonio, sigue esta tradición: "Creo que lo que nuestros jóvenes deben entender es que pueden ser líderes por derecho propio en su comunidad en su vecindario, iglesia, universidad, trabajo o carrera, esté donde esté. Eso tiene más empoderamiento que buscar a solo una persona como líder latino".

Ésta forma inclusiva está convirtiendo a la vieja dirección jerárquica tradicional al revés. Puede que simplemente sea el tipo exacto de liderazgo necesario para el siglo 21.

Durante generaciones, la pieza central de liderazgo dominante era el líder individual. Esto funcionó en una

LOS LATINOS VIENEN DE ... / PÁGINA 3

By Guest Columnist Juana Bordas

Are Latinos void of top leadership? Do Latinos need a national voice that brings them together? A recent survey by The Pew Hispanic Center noted that "The job for a national Latino leader is open."

The survey found that over 64% of Latinos cannot identify a national Latino leader. Similarly, the National Institute for Latino Policy found that Latinos could not agree on a national voice and instead identified 27 distinct leaders. Supreme Court Justice Sonia Sotomayor was the highest with 20%.

Does this mean Latinos are void of the very leadership we need to move forward as a people?

¡Jamás! Nothing could be further from the truth! The gains Latinos have made in the past 50 years bears witness to the work of thousands and thousands of leaders across the countries. In fact - watch out - because Latinos are forging a new model of leadership. One that is people-oriented, community-based, and participatory. Latino leadership is not concentrated in one voice or in only a few people. Instead, Latino leadership is inclusive. It is leadership by the many.

Julián Castro, the young mayor of San Antonio, follows this tradition: "I think that what our young people should understand is that they can be leaders in their own right in their own community-in their neighborhood, church, college, job, or career, wherever it is. That is more empowering than looking up to one person as the Latino leader."

This inclusive form is turning the old traditional hierarchical leadership up-side-down. It may just be the exact type of leadership needed for the 21st century.

For generations, the centerpiece of mainstream leadership was the individual leader. This worked in an assembly-line where people followed orders and looked to the boss for direction.

LATINOS CAME FROM ... / PAGE 3

“Every Day That Passes, Families Are Torn Apart.”

CONT./PAGE 1

date, and other people join the fasting for a few days at a time. Those who are fasting consume only water. Doctors check their vital signs periodically.

“Their bodies are getting weaker, but their spirits and determination are clear,” Saenz said. “They will continue until their bodies can’t.”

The fast has drawn attention. Last week, President Barack Obama and First Lady Michelle Obama visited the camp for about 45 minutes.

Thought the meeting was inaudible to reporters the White House in a statement said, “The president told them that it is not a question of whether immigration reform will pass, but how soon. ... He said that the only thing standing in the way is politics, and it is the commitment to change from advocates like these brave fasters that will help pressure the House to finally act.”

According to Saenz, the effort was organized by Eliseo Medina, a national human rights leader and former secretary/treasurer of the SEIU. Organizers and participants hope “to touch the hearts of Congress” to enact immigration reform, Saenz said.

Hispanic News asked Saenz to respond to the argument that this kind of immigration reform is unfair to immigrants who enter the United States legally.

“This country has been a nation of immigrants,” she said. “We need to make sure that these 11 million (immigrants of illegal status) can come out of the shadows.”

House bill H.R. 15 is called the “Border Security, Economic Opportunity, and Immigration

Modernization Act.” It was introduced on Oct. 2 by Rep. Nancy Pelosi (D-Calif.) and Rep. Joe Garcia (D-Fla.). The Senate bill (S. 744), on which the House bill was modeled, was introduced by Sen. Charles Schumer (D-N.Y.) on April 16 and passed on June 27. The following is an excerpt from both bills:

“We have always welcomed newcomers to the United States and will continue to do so. But in order to qualify for the honor and privilege of eventual citizenship, our laws must be followed. The world depends on America to be strong -- economically, militarily and ethically. The establishment of a stable, just, and efficient immigration system only supports those goals. As a Nation, we have the right and responsibility to make our borders safe, to establish clear and just rules for seeking citizenship, to control the flow of legal immigration, and to eliminate illegal immigration, which in some cases has become a threat to our national security.”

According to Fast For Families, both bills require a 13-year process for immigrants of illegal status who entered the U.S. before Dec. 31, 2011, to become citizens; curtail family-based immigration but streamline family unification; allow parents of U.S. citizens to bring their children when they immigrate; permit the immediate reunification of spouses and minor children of lawful permanent residents; and provide worker visa programs that protect employers and the rights of future and current workers.

The Senate bill differs from the House bill in that it allocates billions of dollars to militarize

the border, but the House bill includes a bipartisan plan to address border security.

U.S. Congressman Emanuel Cleaver II, who represents Missouri’s 5th District, addressed the bill’s controversy. Boehner’s preference, Cleaver said, is to have the bill come up for a vote. But Boehner -- whom Cleaver called “a good and decent man” -- is responding to the Tea Party and his members who don’t want to vote on the bill, “because if they vote yes they’re going to get a primary challenge. If they vote no, they’re going to rile up Latino voters in their districts. So the best thing is, let’s not vote. And he’s obliging in that way.”

The next step, Cleaver said, is to have a “phenomenal” turnout in the off-year elections among Latinos and African-Americans.

Such a turnout could lead to changes in immigration law that would fundamentally affect the lives of an estimated 11 million immigrants of illegal status in the United States. Alejandro Solorio, a partner in the Solorio & Avila Law Firm in Mission, represents some of those immigrants and sees their struggles firsthand.

“It’s unfortunate that Congress has sidetracked this and delayed it,” he said. “Our clients had hopes that there would be some type of reform that would legitimize their status and allow them to remain in the United States lawfully and move forward. ... These are good people who have children who are U.S. citizens.”

National columnist Raoul Lowery Contreras suggested that dropping the bill’s “path to citizenship” provision might be helpful.



PHOTO COURTESY FAST FOR FAMILIES

Fast for Families activists are sending a message to lawmakers in the nation capitol that they are wanting action on immigration reform now.

Los activistas de “Fast for Families” (por su nombre en ingles) están enviando un mensaje a los legisladores del Capitolio de la nación que están queriendo acción sobre la reforma migratoria ahora.

“That way, a bill with guest worker permits, legalization of millions here illegally, fair treatment for people brought here as children and some federal verification of worker eligibility could pass and become law,” Contreras wrote. “Some people objected to that proposal because they want it all; never mind that legalizing those here illegally and work permits for labor alone will probably cut future illegal alien entry by millions and even eliminate up to 80 or 90 percent of illegal crossings immediately.”

You can read Contreras’ column as a sidebar on page 3.

Underscoring that the immigration problem is crossing over to the highest levels of government, President Obama spoke about the issue on Nov. 25 in San Francisco.

He called the immigration system “broken” and noted that one in four American residents born elsewhere emigrated from Asian countries.

“But too often when we talk about immigration, the debate focuses on our southern border,” Obama said. “The fact is we’re blessed with immigrants from all over the world who’ve put down roots in every corner of this country.”

The president referred to polls that show the American people support immigration reform by a “clear majority.” And he acknowledged those who are fasting and their passion for the cause.

“Right now, I’m seeing brave advocates who have been fasting for two weeks in the shadow of the Capitol, sacrificing themselves in an effort to get Congress to act. And I want to say to Eliseo Medina, my friend from SEIU, and the other fasters who are there as we speak, I want them to know we hear you. We’re with you. The whole country hears you.”

The House bill’s full text can be read at <http://beta.congress.gov/bill/113th/house-bill/15/text>.

The Senate bill’s full text can be read at <http://beta.congress.gov/bill/113th/senate-bill/744/text>.

Here in Kansas City, in solidarity with those fasting on the National Mall since early November, along with thousands of fasters across the country participating in the National Day of Fasting on December 1, a local team including clergy, adults and children began a 48-hour fast at 5:00pm on Sunday, December 1.

City Clergy and members from local faith communities have held a vigil outside of the Federal Immigration Court building in downtown Kansas City every Tuesday for the past three weeks, praying to keep our families together through comprehensive immigration reform. The fasters broke their fasting this past on Tuesday, December 3, A vigil will be sustained for three additional weeks, as community members unite to pray for officials in Washington DC to protect our families.

“Cada Día Que Pasa, Las Familias Están Destrozadas”

CONT./PÁGINA 1

siglas en inglés), en Washington, dijo a Kansas City Hispanic News que la protesta de Fast For Families “ha sido parte de nuestro esfuerzo nacional para hacer brillar la luz sobre este sistema de inmigración roto”.

“Y cada día que pasa, las familias son separadas”, dijo Sáenz. “Es una crisis moral”. El ayuno comenzó el 12 de noviembre con tres personas en una tienda de campaña frente al Capitolio, dijo. No tiene fecha de finalización establecida, y otras personas se unen al ayuno durante unos días a la vez. Los que están ayunando consumen sólo agua. Los médicos revisan sus signos vitales periódicamente.

“Sus cuerpos están cada vez más débiles, pero su espíritu y determinación son claras”, dijo Sáenz. “Ellos continuarán hasta que sus cuerpos no puedan”.

El ayuno ha llamado la atención. La semana pasada, el presidente Barack Obama y la primera dama Michelle Obama visitaron el campamento durante unos 45 minutos.

Aunque la reunión era inaudible para los periodistas, la Casa Blanca dijo en una declaración: “El presidente les dijo que no es una cuestión de si se va a aprobar una reforma migratoria, sino de qué tan pronto. Dijo que lo único que se interpone en el camino es la política, y es el compromiso con el cambio de los defensores como estos valientes ayunantes lo que ayudará a presionar a la Cámara a actuar finalmente”.

Según Sáenz, el esfuerzo fue organizado por Eliseo Medina, líder nacional de derechos humanos y ex secretario/tesorero de la SEIU. Los organizadores y participantes esperan “tocar el corazón del Congreso” para aprobar una reforma migratoria, dijo Sáenz.

Hispanic News le preguntó a Sáenz responder al argumento de que éste tipo de reforma migratoria es injusto para los inmigrantes que ingresan a Estados Unidos legalmente.

“Este país ha sido una nación de inmigrantes”, dijo. “Tenemos que asegurarnos de que estos 11 millones de inmigrantes (de estatus ilegal) pueden salir de las sombras”.

El proyecto de ley de la Cámara HR 15 se llama “Seguridad Fronteriza, Oportunidad Económica y Ley de Modernización de la Inmigración”. Fue presentado el 2 de octubre por la representante Nancy Pelosi (D-California) y el representante Joe García (D-Fla.). El proyecto de ley del Senado (S. 744), en la que se modeló el proyecto de la Cámara,

fue presentado por el Senador Charles Schumer (D-N.Y.) el 16 de abril y paso el 27 de junio.

El siguiente es un extracto de ambos proyectos de ley:

“Siempre hemos dado la bienvenida a los recién llegados a los Estados Unidos y vamos a seguir haciéndolo, pero con el fin de calificar para el honor y el privilegio de la eventual ciudadanía, nuestras leyes deben ser seguidas. El mundo depende de los Estados Unidos para ser fuerte - económicamente, militarmente y éticamente. El establecimiento de un sistema de inmigración estable, justo y eficiente sólo es compatible con esos objetivos. Como nación, tenemos el derecho y la responsabilidad de hacer que nuestras fronteras sean seguras, establecer reglas claras y justas en la búsqueda de la ciudadanía, para controlar el flujo de la inmigración legal, y para eliminar la inmigración ilegal, que en algunos casos se ha convertido en una amenaza para nuestra seguridad nacional”.

Según Fast For Families, ambos proyectos de ley requieren de un proceso de 13 años para que los inmigrantes en situación ilegal que entraron a los Estados Unidos antes del 31 de diciembre de 2011, para convertirse en ciudadanos, limitar la inmigración basada en la familia, sino agilizar la reunificación familiar; permitir a los padres de ciudadanos estadounidenses llevarse a sus niños cuando emigran; permitir la reunificación inmediata de los cónyuges e hijos menores de residentes permanentes legales, y ofrecer programas de visas laborales que protejan a los empleadores y los derechos de los trabajadores actuales y futuros.

El proyecto del Senado difiere de la ley de la Cámara en que se asignan miles de millones de dólares para militarizar la frontera, pero el proyecto de la Cámara incluye un plan bipartidista para abordar la seguridad fronteriza.

El Congresista de los E. U., Emanuel Cleaver II, quien representa al 5to. Distrito de Missouri, hablo sobre la controvertida ley. La preferencia de Boehner, dijo Cleaver, es tener el proyecto de ley para votación. Pero Boehner - quien Cleaver llama “un hombre bueno y decente” - está respondiendo al Tea Party y sus miembros que no quieren votar por el proyecto de ley, “porque si votan sí ellos van a tener una desafío primario. Si votan no, van a sacar de quicio a los votantes latinos en sus distritos. Así que lo mejor es, no vamos a votar. Y él está obligando de esa manera”.

El siguiente paso, dijo Cleaver, es tener una participación “fenomenal” en las elecciones fuera de año entre los latinos y los afroamericanos.

Dicha participación podría conducir a cambios en la ley de inmigración que afectarían fundamentalmente la vida de unos 11 millones de inmigrantes en situación ilegal en los Estados Unidos. Alejandro Solorio, un socio en Solorio y Ávila Law Firm en Misión, representa a algunos de los inmigrantes y ve sus luchas de primera mano.

“Es desafortunado que el Congreso ha dejado de lado esto y haya retraso en ello”, dijo. “Nuestros clientes tenían esperanzas de que habría algún tipo de reforma que legitimaría su estado y les permitiría permanecer en los Estados Unidos legalmente y seguir hacia delante. Estas son buenas personas que tienen hijos y que son ciudadanos estadounidenses”.

El columnista nacional Raoul Lowery Contreras sugiere que el abandono de un camino a la ciudadanía en la ley podría ser útil.

“De esa manera, un proyecto de ley con permisos a trabajadores huésped, la legalización de millones aquí ilegalmente, el trato justo para la gente que fue traída aquí cuando eran niños y algún tipo de verificación federal de elegibilidad para el trabajador podría pasar y convertirse en ley”, escribió Contreras. “Algunas personas se opusieron a esa propuesta, porque lo quieren todo; no importa que la legalización de los que están aquí ilegalmente y los permisos de trabajo para la mano de obra por sí sola probablemente cortarían una futura entrada de extranjeros ilegales por millones e incluso eliminarían hasta el 80 o el 90 % de los cruces ilegales de inmediato”.

Usted puede leer la columna de Contreras que encontrará en la página 3.

Subrayando que el problema de la inmigración es cruzar a los más altos niveles del gobierno, el Presidente Obama habló sobre el tema el 25 de noviembre en San Francisco.

El llamó “roto” al sistema de inmigración y señaló que uno de cada cuatro residentes

estadounidenses nacidos en otros lugares emigraron de países asiáticos.

“Pero muy a menudo, cuando hablamos de la inmigración, el debate se centra en nuestra frontera sur”, dijo Obama. “El hecho es que estamos bendecidos con inmigrantes de todo el mundo que han echado raíces en todos los rincones de este país”.

El mandatario se refirió a las encuestas que muestran que el pueblo estadounidense apoya la reforma migratoria con una “clara mayoría”. Y reconoció a los que ayunan y su pasión por la causa.

“Ahora mismo, estoy viendo valientes defensores que han estado ayunando durante dos semanas en la sombra del Capitolio, sacrificándose en un esfuerzo por lograr que el Congreso actúe. Y quiero decirle a Eliseo Medina, mi amigo de SEIU, y los otros ayunantes que están allí ahora mismo, quiero que sepan que los escuchamos. Estamos con ustedes. Todo el país los escucha”.

El texto completo del proyecto de ley de la Cámara se puede leer en <http://beta.congress.gov/bill/113th/house-bill/15/text>. El texto completo del proyecto

de ley del Senado se puede leer en <http://beta.congress.gov/bill/113th/senate-bill/744/text>.

Aquí en Kansas City, en solidaridad con los que están en ayuno en el National Mall desde principios de noviembre, y junto con miles de ayunantes de todo el país que participan en el Día Nacional de Ayuno el 1 de diciembre, un equipo local, incluyendo el clero, adultos y niños iniciaron un ayuno de 48 - horas a las 5:00 PM el domingo, 1 de diciembre.

El clero de la ciudad y los miembros de las comunidades religiosas locales han mantenido una vigilia afuera del edificio de la Corte Federal de Inmigración en el centro de Kansas City todos los martes de las últimas tres semanas, rezando para mantener a nuestras familias juntas a través de una reforma migratoria integral. Los ayunantes rompieron su ayuno el pasado martes 3 de diciembre, se mantendrá una vigilia durante tres semanas adicionales, cuando miembros de la comunidad se unen para orar por los funcionarios en Washington DC para proteger a nuestras familias.

Traduce Gemma Torno

CRUISE TO ACHIEVEMENT

Stamp your passport to a better education

Learn about your local schools and how they make sure students are ready for college or a career.

Enjoy free pancakes and hot dogs, entertainment and activities for adults and children.



See you there!

9 a.m. to 3 p.m.
Saturday, December 7th

Paseo Academy
4747 Flora Ave.,
Kansas City, MO

Visit www.kcpublicschools.org for more information.

AS I SEE IT
COMO YO LO VEOBy
Raoul Lowery Contreras

Some weeks ago I suggested that if immigration reform is to be passed in the House of Representatives, it might be beneficial to drop a "path to citizenship" from the effort. That way, a bill with guest worker permits, legalization of millions here illegally, fair treatment for people brought here as children and some federal verification of worker eligibility could pass and become law.

Some people objected to that proposal because they want it all; never mind that legalizing those here illegally and work permits for labor alone will probably cut future illegal alien entry by millions and even eliminate up to 80 or 90 percent of illegal crossings immediately.

Wanting, demanding it all will kill immigration reform. Is the death of immigration reform desirable? In fact, is there any support for my proposal at all especially among the very people it can legalize?

I know there is and I know that the compromise proposal can positively affect chances for immigration reform.

Support is there for my proposal and it comes specifically from people who are here illegally and would be directly affected. A "path to citizenship" is not that important for many. The New York Times published a piece that quotes many of these people and they support my proposal.

Nicaraguan Glendy Martínez is here illegally and has one American citizen child here (three at home she supports). "So many people back there depend on those of us who are here... It would be such a help if we could work in peace and go back sometimes to see our children." Glendy doesn't care about citizenship, she only wants legalization.

"For many undocumented people, citizenship is not a priority," said Oscar

Immigration Reform, Or Nothing!

A. Chacon, executive director of the National Alliance of Latin American and Caribbean Communities, "What they really care about is a solution that allows them to overcome their greatest vulnerabilities." Vulnerabilities means arrest and deportation.

Legalization (New York Times) "For foreigners...those who cannot get a driver's license in most states and live with gnawing worry about being fired or deported — that (legalization) would be enough...if they could work and drive legally, and visit relatives outside the country." Fine.

Standing in the way of compromise are some Republican congressmen (about 40-60 of them) and myriad pro-immigration advocates who have yet to discover the blessings of American political compromise.

The Times: "We either have a path to citizenship or a path to hell," said María Rodríguez, executive director of the Florida Immigrant Coalition. She continues: "A person who lives in this country but will never have an opportunity for citizenship creates a second class. It seems completely un-American."

Counter argument: Only 40% of the 1986 Amnestied people, only 40% became citizens out of 3.5 million people.

"Citizenship is fundamental," insists a Bolivian who has been in the United States illegally for a decade. "Otherwise we will be 11 million people left in limbo."

Marcela Espinal agrees. "We have been working hard for our families and paying taxes all these years and we never lived off the government," said Ms. Espinal, 35, a Honduran employed for more than a decade in construction. "Why shouldn't we be able to vote someday?"

On the other hand "I think if we stick with the message of citizenship or nothing," an Argentinian says, "we could end up with nothing."

Virginia Republican Representative Robert Goodlatte is Chairman of the House Judiciary Committee; Goodlatte is vital to passage of any immigration reform, as is fellow Republicans House Speaker John Boehner and Majority Leader Eric Cantor.

Goodlatte wants to "find the appropriate legal status for unlawful immigrants," but that he would not grant them any special path to becoming Americans, the Times wrote.

67 percent of Hispanics/Latinos told a recent national survey (Public Religion Research Institute) that immigrants here illegally should be allowed to become citizens (with conditions), while 17 percent said they should only become legal residents.

Thus, can Boehner, Cantor and Goodlatte combine their efforts and power to pass reform that includes legalization, work permits, enforcement and e-verify for all new employees. This, over the objections of some Hispanics/Latinos and stuck-in-concrete all or nothing immigration advocates who prefer nothing to something.

If they don't, my political instincts tell me immigration reform will die.

President Obama, whose enforcers have set records in deporting almost two million of mostly Hispanic people caught with broken tail lights or jaywalking, will then have license to begin rounding up 11 million mostly Hispanic people and sending them home leaving behind American citizen children born here to be raised in foster homes or on the streets.

All or nothing has no place in the American political lexicon; compromise does. With compromise we might have immigration reform soon. Without it, we might have NOTHING. ###

Contreras' books are available at amazon.com

Presidente del Comité Judicial de la Cámara; Goodlatte es vital para la aprobación de cualquier reforma de inmigración, tal como sus correligionarios republicanos de la Cámara de Representantes, John Boehner y el líder de la mayoría Eric Cantor.

Goodlatte quiere "encontrar el estatuto jurídico adecuado para los inmigrantes ilegales", pero que no les concedería cualquier ruta especial para convertirse en estadounidenses, el Times escribió.

67% de hispanos/latinos, dijeron en una reciente encuesta nacional (Public Religion Research Institute) que a los inmigrantes ilegalmente aquí se les debe permitir que se conviertan en ciudadanos (con condiciones), mientras que el 17% dijo que sólo deben ser residentes legales.

De este modo, pueden Boehner, Cantor y Goodlatte combinar sus esfuerzos y poder para aprobar una reforma que incluya la legalización, permisos de trabajo, la aplicación y la verificación electrónica para todos los nuevos empleados. Esto, pese a las objeciones de algunos hispanos/latinos y defensores de los inmigrantes atrapados en todo o nada y quienes prefieren la nada a algo.

Si no lo hacen, mis instintos políticos me dicen que la reforma migratoria va a morir.

El presidente Obama, cuyos encargados en el cumplimiento de la ley han establecido récords en la deportación de casi dos millones de personas, en su mayoría hispanos arrestados por las luces traseras rotas o por cruzar la calle imprudentemente, tendrán entonces la licencia para comenzar a reunir a los 11 millones de personas en su mayoría hispanos y enviarlos a casa dejando atrás a los niños ciudadanos estadounidenses nacidos aquí para ser criados en hogares albergues o en las calles.

El todo o nada no tiene lugar en el léxico político estadounidense; ¡el compromiso sí!. Con el compromiso puede ser que pronto tengamos una reforma migratoria. Sin ella, podríamos tener NADA.

Los libros de Contreras están disponibles en amazon.com

Los Latinos Vienen De Un NOSOTROS o De La Cultura Centrada En Las Personas

CONT./PÁGINA 1

línea de montaje donde la gente siguió las órdenes y miraban al jefe para que los dirigiera.

Hoy en día, nuestra economía se centra en servicios, tecnología, comunicaciones e industrias, tales como la atención a la salud, donde se requieren habilidades de la gente, resolución de problemas en conjunto y la toma de decisiones inmediatas. Los derechos civiles, la diversidad y la globalización han transformado el liderazgo. Los líderes de hoy deben ser capaces de guiar a gente de muchos distintos orígenes, razas y nacionalidades.

Los líderes eficaces, por lo tanto, crean entornos inclusivos que favorezcan la diversidad de la gente para trabajar juntos. Los líderes deben entregar las riendas y cambiar el centro neurálgico del YO como el líder al NOSOTROS - la gente. En respuesta a estos cambios, el liderazgo es la transformación a una forma más colaborativa e integradora. Esto en sintonía con cómo los latinos están liderando a sus comunidades todos los días.

Los latinos vienen de un NOSOTROS o de la cultura centrada en las personas. Ellos son colaboradores naturales, después de haber aprendido a compartir y contribuir a sus familias y a la comunidad a una edad temprana. Valores como la reciprocidad, la cooperación y la generosidad fomentan la colaboración. Esto se encapsula en el venerado dicho Latino "mi casa es su casa".

Los latinos son intrínsecamente diversos.

El liderazgo latino es adecuado de manera única para la era diversa y global actual.

Se trata de una cultura de la fusión - principalmente los españoles y los indígenas de éste hemisferio, pero muchos latinos han mezclado su descendencia de otros países. Los líderes latinos, por lo tanto, tienen que motivar y guiar a las personas que vienen de diferentes orígenes y razas y que provienen de 24 países diferentes. El liderazgo incluyente también se ha visto reforzado por la ola de inmigración hispana en el último cuarto del siglo 20. La integración de los inmigrantes en el estilo de vida estadounidense ha sido un desafío de liderazgo en curso.

Como las minorías han sufrido discriminación y no han alcanzado la educación o igualdad en el empleo, el liderazgo ha conllevado una organización

comunitaria y acción social apasionada. El liderazgo activista requiere de fuerza, de muchas manos y muchas voces. Los líderes comparten la responsabilidad y la acción colectiva hace crecer a otros líderes.

Estos factores han cultivado un estilo de liderazgo integrador que da la bienvenida a las contribuciones de las personas y fomenta la participación cívica.

Arturo Vargas, presidente de la Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Fundación de Políticos Designados, lo describe :

"Nosotros no vamos a tener a un líder carismático que va a traer a todos juntos. Son miles de líderes. Son miles de movimientos en miles de comunidades en todo el país, ya sea de inmigrantes que se organizan a nivel local o de la cabeza de una asociación sin fines de lucro que moviliza a su comunidad o el joven político que consigue ser electo para un cargo. Es un tipo diferente de liderazgo - es mucho más exclusivo".

Sylvia Puente que dirige el Latino Policy Forum de Chicago, entiende el poder de liderazgo con el concepto de muchos:

"Nuestra fuerza radica en nuestros números, en nuestro trabajo de colaboración con cientos y cientos de miembros de la comunidad. Todos los días estamos trabajando para capacitar a miembros de la comunidad - más de quinientos este año - en la educación de los padres, vivienda justa, y para comprender las complejidades de la reforma migratoria. Entonces se convierten en líderes de la comunidad en estas áreas".

Vargas insta a un compromiso continuo, "Si la gente está a la espera de la gran esperanza, renuncie a ella. ¡Eso no va a suceder! En cambio, tenemos miles y miles de líderes que trabajan en conjunto todos los días en nuestras comunidades. Ese es el nuevo modelo de liderazgo latino y es incluyente".

¡Claro! El liderazgo de los latinos es adecuado exclusivamente para la era diversa y global actual. Se mantiene la promesa de una nueva Norteamérica con la inclusión, la ciudadanía activa y el bienestar de las personas en su núcleo. El liderazgo latino es de, por y para el pueblo.

Juana Bordas ex Presidente de Mestiza Liderazgo Internacional.

Traduce
Gemma Tornado

Latinos Come From A We Or People-Centered Culture

CONT./PAGE 1

Today, our economy centers on service, technology, communications, and industries such as health care, where people skills, joint problem-solving, and on-the-spot decision making are required. Civil rights, diversity, and globalization have also transformed leadership. Leaders today must be able to guide people from many distinct backgrounds, races, and nationalities.

Effective leaders, therefore, create inclusive environments that encourage diverse people to work together. Leaders must hand over the reins and shift the locus of control from I as the leader to We-the people. In response to these changes, leadership is transforming to a more collaborative and inclusive form. This in sync with how Latinos are leading their communities every day.

Latinos come from a We or people-centered culture. They are natural collaborators, having learned to share and to contribute to their families and community at an early age. Values such as reciprocity, cooperation, and generosity encourage collaboration. This is encapsulated in the revered Latino saying "mi casa es su casa."

Latinos are inherently diverse

Latinos leadership is uniquely suited for today's diverse and global age.

They are a fusion culture - mainly the Spanish and the indigenous people of this hemisphere, but many Latinos have mixed ancestry from other countries. Latino leaders, therefore, have to motivate and guide people who come from many backgrounds and races and who hail from 24 different countries. Inclusiveness leadership has also been reinforced by the wave of Hispanic immigration in the last quarter of the 20th century. Integrating immigrants into the American way of life has been an on-going leadership challenge.

As minorities who have endured discrimination and have not reached educational or employment equity, leadership has entailed ardent community organizing and social action. Activist leadership requires the fuerza,

or strength, of many hands and many voices. Leaders share responsibility and through collective action grow other leaders.

These factors have cultivated an inclusive leadership style that welcomes people's contributions and nurtures civic engagement.

Arturo Vargas, President of the National Association of Latino Political and Appointed Officials Foundation, describes this:

"We're not going to have one charismatic leader who's going to bring everybody together. It's thousands of leaders. It's thousands of movements in thousands of communities across the country, whether it's immigrants organizing at a local level or the head of a nonprofit mobilizing his community or the young politician that gets elected to office. It's a different kind of leadership - it's much more inclusive."

Sylvia Puente who heads up Chicago's Latino Policy Forum, understands the power of leadership by the many:

"Our strength lies in our numbers, in our collaborative work with hundreds and hundreds of community members. Every day we're working to train community members-more than five hundred this year-in parent education, fair housing, and to understand the complexities of immigration reform. Then they become community leaders in these areas."

Vargas urges continued engagement, "If people are waiting for the great Brown hope, give it up. It ain't gonna happen! Instead we have thousands and thousands of leaders working collectively everyday throughout our communities. That's the new model of Latino of leadership and it's inclusive."

¡Claro! Latinos leadership is uniquely suited for today's diverse and global age. It holds the promise of a new America with inclusiveness, active citizenship, and people's welfare at its core. Latino leadership is of, by, and for the people.

Juana Bordas is President of Mestiza Leadership International.

¡Reforma Migratoria O Nada!

Traduce
Gemma Tornado

Hace algunas semanas sugerí que si la reforma migratoria es aprobada en la Cámara de Representantes, podría ser beneficioso soltar el "camino a la ciudadanía" por el esfuerzo. De esa manera, un proyecto de ley con permisos a trabajadores huésped, la legalización de millones aquí ilegalmente, el trato justo a las personas que vinieron aquí cuando eran niños y algún tipo de verificación federal de elegibilidad al trabajador podría pasar y convertirse en ley.

Algunas personas se opusieron a esa propuesta, porque lo quieren todo; no importa que solamente la legalización de los que están aquí ilegalmente y los permisos de trabajo para la mano de obra probablemente cortarían la futura entrada de extranjeros ilegales por millones e incluso eliminará hasta el 80% o el 90 % de los cruces ilegales de manera inmediata.

Queriendo, exigiendo todo, va a matar la reforma migratoria. ¿Se desea la muerte de la reforma de inmigración? De hecho, ¿hay algún apoyo a mi propuesta en lo absoluto sobre todo entre la misma gente que se puede legalizar?

Sé que los hay y sé que el compromiso de mutuo acuerdo puede influir positivamente en las posibilidades de una reforma migratoria.

El apoyo está allí para mi propuesta y se trata específicamente de las personas que están aquí ilegalmente y se verían directamente afectadas. Un "camino a la ciudadanía" no es tan importante para muchos. The New York Times publicó un artículo que cita a muchas de estas personas y que apoyan mi propuesta.

La nicaragüense Glendy Martínez está aquí ilegalmente y tiene un hijo ciudadano estadounidense aquí (y tres que mantiene en casa). "Así que mucha gente allá dependen de nosotros que estamos aquí. Sería una gran ayuda si pudiéramos trabajar en paz y regresar a veces a ver a nuestros hijos". Glendy no se preocupa por la ciudadanía, ella sólo quiere la legalización.

"Para muchas personas indocumentadas, la ciudadanía no

es una prioridad", dijo Oscar A. Chacón, Director Ejecutivo de la Alianza Nacional de Comunidades Latinoamericanas y Caribeñas, "Lo que realmente les importa es una solución que permita superar sus puntos más vulnerables". Los puntos vulnerables significan arresto y deportación.

Legalización (New York Times). "Para los extranjeros aquellos que no pueden obtener una licencia de conducir en la mayoría de los estados y con la constante preocupación de ser despedidos o deportados eso (la legalización), sería suficiente si pudieran trabajar y conducir legalmente, y visitar a sus familiares fuera del país". Bien.

De pie en el camino a un compromiso están algunos congresistas republicanos (alrededor de 40 a 60 de ellos) y los innumerables defensores de la inmigración que todavía tienen que descubrir las bendiciones de un compromiso político estadounidense.

The Times: "Nosotros o tenemos un camino a la ciudadanía o un camino al infierno", dijo María Rodríguez, Directora Ejecutiva de la Coalición de Inmigrantes de Florida. Ella continúa: "Una persona que vive en este país, pero nunca tendrá una oportunidad para la ciudadanía, esto crea una segunda clase. Parece totalmente antiamericano".

El argumento en contra: Sólo el 40% de las personas en la amnistía de 1986, sólo el 40% de 3,5 millones de personas se convirtieron en ciudadanos.

"La ciudadanía es fundamental", insiste un boliviano que ha estado en los Estados Unidos de manera ilegal durante una década. "De lo contrario vamos a ser 11 millones de personas que quedamos en el limbo".

Marcela Espinal está de acuerdo. "Hemos estado trabajando duro para nuestras familias y el pago de los impuestos de todos estos años y nunca vivimos fuera del gobierno", dijo Espinal, de 35 años, una empleada de la construcción hondureña durante más de una década. "¿Por qué no vamos a poder votar algún día?"

Por otro lado "Creo que si nos aferramos al mensaje de la ciudadanía o nada", un argentino dice, "podríamos terminar con nada".

El representante republicano de Virginia, Robert Goodlatte es

“Neighborhoods Are The Lifeblood Of The City,” Said Mayor Sly James

CONT./PAGE 1

One of the \$500,000 grants will help people who own homes in the Wendell Phillips, Washington/Wheatley, 23rd Street PAC and Santa Fe neighborhoods. The other \$500,000 grant will help homeowners in the Hickman Mills/Ruskin, Vineyard and Middle Blue River neighborhoods.

To qualify for the grants, neighborhoods must meet the Very Low Income guidelines of the Department of Housing and Urban Development, according to a city news release. FHLB targeted these neighborhoods based on housing-conditions studies from 2000 to 2010, which determined that the worst housing conditions in Kansas City.

Kansas City Mayor Sly James and U.S. Congressman Emanuel Cleaver II, who represents Missouri's 5th District, announced the grants at a City Hall news conference in mid-November.

“Neighborhoods are the lifeblood of the city,” James said. “This story is not about dollars. It's about people. It's always been about people.”

The city's Neighborhoods and Housing Services Department will oversee the home repairs and expects to name the program implementing them the KC FHLB Minor Home Repair program. The city department expects to start the application process for potential recipients in early January, city spokesman Chris Hernandez said. The program will end in November 2015.

Housing needs throughout the city, however, will remain.

Gloria Ortiz-Fisher, executive director of the Westside Housing Organization, looks out for those needs for Westside residents.

Ortiz-Fisher said the grants are awarded using a point system based on how applicants parse out their services. The system attaches points to factors including how much of an applicant's resources go to people in poverty and with low incomes, and to the disabled and seniors.

In its 2012 fiscal year, the city spent \$1 million on minor home repair. Residents must make no more than 80 percent of the median income to qualify, she said.

One beneficiary of a past FHLB grant is Salvador Riojas. He emigrated from Mexico to the United States in 1990 and lives in the Kansas City, Mo., area.

“They really are putting their mind, their heart and their whole soul into doing what's right,” Riojas said of those involved with bringing the grant money to Kansas City. “America is the land of the abundant.”

In this case, that abundance comes from members of FHLB.

“It is extremely pleasing to me to see the (FHLB) have such interest in our community in a number of different neighborhoods,” Cleaver told Kansas City Hispanic News in an exclusive interview. “Congress authorized a program whereby members of the (FHLB) can pool their monies together to help people in urban and rural areas who are in need of affordable, decent housing.”

These grants mark the third time Kansas City has received home-improvement grants from FHLB. The bank, through



One beneficiary of a past FHLB grant is Salvador Riojas. “They really are putting their mind, their heart and their whole soul into doing what's right,” Riojas said of those involved with bringing the grant money to Kansas City.

Uno de los beneficiarios de la anterior FHLB subvención es Salvador Riojas. “Ellos realmente están poniendo su mente, su corazón y toda su alma en hacer lo correcto”, dijo Riojas de los involucrados en traer el dinero de la subvención a Kansas City.

its Strong Communities program, returns 10 percent of its annual earnings to support housing projects in its district's communities.

Because of Kansas City's residents and government, along with support from the federal government, “Kansas City is a gem,” James said.

“Los Barrios Son El Alma De La Ciudad”, Dijo El Alcalde Sly James

viviendas en los barrios Hickman Mills/Ruskin, Vineyard y Middle Blue River.

Para tener derecho a las subvenciones, los barrios deben cumplir con los lineamientos de muy bajos ingresos del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano, de acuerdo con un comunicado de prensa de la ciudad. FHLB se dirigió hacia estos barrios en base a las condiciones de las vivienda, estudios de los años 2000 al 2010, los cuales determinaron que los barrios tenían algunas de las peores condiciones de vivienda en Kansas City.

El Alcalde de Kansas City, Sly James y el Congresista de los E. U. Emanuel Cleaver II, quien representa al 5to. Distrito de Missouri, anunciaron las subvenciones en una rueda de prensa en el Ayuntamiento a mediados de noviembre.

“Los barrios son el alma de la ciudad”, dijo James. “Esta historia no es acerca de dólares. Se trata de personas. Siempre ha sido acerca de la gente”.

El Departamento de Vecindarios y de Servicios de Vivienda de la ciudad y se encargará de supervisar las reparaciones del hogar y espera nombrar el programa, implementándolo el programa KC FHLB de Mejorías Menores en Casa. El departamento de la ciudad espera iniciar el proceso de solicitud para los posibles beneficiarios a principios de enero, dijo el portavoz del gobierno de la ciudad Chris Hernández. El programa terminará en noviembre de 2015.

Las necesidades de vivienda en toda la ciudad, sin embargo, continuarán. Gloria Ortiz -Fisher, Directora Ejecutiva de la Organización de Vivienda del Westside, mira hacia fuera en esas necesidades de los residentes del Westside.

Ortiz -Fisher dijo que las subvenciones se conceden mediante un sistema de puntos basado en la forma que los solicitantes dividen sus servicios.

El sistema concede puntos a factores como la cantidad de recursos del solicitante y van a la gente en condiciones de pobreza y con bajos ingresos, y para las personas con discapacidad y personas mayores.

En su año fiscal 2012, la ciudad gastó un millón de dólares en reparaciones del hogar. Los residentes deben ganar no más del 80% de ingresos promedio para calificar, dijo.

Uno de los beneficiarios de una subvención anterior FHLB es Salvador Riojas. Él emigró de México a los Estados Unidos en 1990 y vive en el área de Kansas City, Missouri.

“Ellos realmente están poniendo su mente, su corazón y toda su alma en hacer lo correcto”, dijo Riojas de los involucrados en traer el dinero de la subvención a Kansas City. “Estados Unidos es la tierra de la abundancia”.

En este caso, la abundancia viene de integrantes de FHLB.

“Es muy grato para mí ver que (FHLB) tiene tanto interés en nuestra comunidad en un número de diferentes barrios”, dijo Cleaver a Kansas City Hispanic News en una entrevista exclusiva. “El Congreso autorizó un programa mediante el cual los integrantes (de FHLB) pueden juntar su dinero en conjunto para ayudar a las personas en las zonas urbanas y rurales que están en necesidad de vivienda asequible y decente”.

Estas subvenciones marcan la tercera vez que Kansas City ha recibido subvenciones de FHLB para mejoras en el hogar. El banco, a través de su programa de Comunidades Fuertes, regresa el 10% de sus utilidades anuales para apoyar los proyectos de vivienda en las comunidades de su distrito.

A causa de los residentes y el gobierno de Kansas City, junto con el apoyo del gobierno federal, “Kansas City es una joya”, dijo James.

Traduce Gemma Tormero

CONT./PÁGINA 1

como el reemplazo de techos, revestimientos, pintura y reparaciones eléctricas para unos 150 propietarios de viviendas unifamiliares.

Uno de los subsidios de \$500,000 ayudarán a las personas que poseen casas en los barrios Wendell Phillips, Washington/Wheatley, calle 23 PAC y Santa Fe. La otra donación de \$500,000 ayudará a los propietarios de

SURHC has 4 trained counselors who will be on hand to guide people through the online application process. Counselors can help with setting up an account, filling out the application and choosing a health plan that meets the family's needs and fits their budget. Most people will be eligible for subsidies that make insurance affordable at nearly every income level. Applicants cannot be turned down because of an existing health condition.

A single, non-smoking man or woman with income of \$16,200, can buy an insurance policy on par with typical job-based insurance for less than \$50 a month. And an entire family of four with income of up to \$28,200 can get the same coverage for less than \$50 a month. Some policies may be available for no monthly premium – but those policies will require policyholders to pay more when they go to the doctor, buy medication or enter the hospital.

Applicants should bring information about family members who will be covered and documentation of income. More information is available at www.Heathcare.gov. To have insurance coverage in effect on Jan. 1, you must enroll in an insurance policy by Dec. 23. You can still enroll after that date, but your insurance coverage won't take effect until Feb. 1 or later.

Source: Samuel U. Rodgers Health Center

FYI “Stop, Shop, and Enroll” in ACA Marketplace, Dec. 5 & 6

Samuel U. Rodgers Health Center (SURHC) will be participating in a statewide campaign to help residents enroll in affordable health care coverage through the new Health Insurance Marketplace, developed under the Affordable Care Act.

The event, known as, “Stop, Shop and Enroll” is an initiative designed to make choosing a health insurance plan easy for consumers. SURHC has elected to participate for two days--Thursday,

Dec. 5 and Friday, Dec. 6--by hosting an enrollment fair to help residents without access to job-based insurance find the insurance plan that is right for them. The enrollment event will be held at SURHC's Downtown Campus located at 825 Euclid Avenue in Kansas City, Missouri. Hours are scheduled from 7:30 AM to 5 PM. “Stop, Shop and Enroll” is open to the public.

Visit us on...

Visitanos en...

Kansas City Hispanic News

facebook

KANSAS CITY Hispanic News

PUBLISHER/PRESIDENT

(Editor/Presidente)

Jose “Joe” Arce

VICE PRESIDENT

(Vicepresidente)

Ramona Arce

EDITOR

(Editor)

Jose Faus

SALES REPRESENTATIVES

(Representante de Ventas)

Richard Ware

REPORTERS/WRITERS

(Reporteros/Periodistas)

Debra DeCoster, Jose Faus,

Jerry LaMartina

DESIGN/LAYOUT

(Diseño Editorial/Diagramación)

Janneth-B Rodríguez

Gemma Tormero

SPANISH TRANSLATION

(Traducción a español)

Gemma Tormero

STUDENT INTERN

(Becario)

Jose Muñoz

Armando Noel Baquedano

KCHN is a weekly publication of Arce Communications

Inc. who bears no responsibility for accuracy or

content advertisements. All rights reserved. Arce

Communications Inc. does not guarantee the absence

of error and every attempt will be made to remedy in

KCHN at our next edition.

KCHN es una publicación semanal de Arce

Communications Inc. quienes no se hacen responsables

por la precisión o contenido de los anuncios. Todos los

derechos reservados. Arce Communications Inc. no

garantiza la ausencia de errores en KCHN los cuales serán

corregidos en nuestra siguiente edición.

2918 Southwest Blvd.

Kansas City, MO 64108-1911

PHONES: (816) 472-KCHN

FAX: (816) 931-NEWS

E-MAIL: kchnnews@swball.net

www.kchispanicnews.com

INDUSTRIAL STATE BANK

MEMBER FDIC

¡Visite nuestras oficinas!

Visit our locations!

INDUSTRIAL STATE BANK
Miembro de la FDIC

CASA MATRIZ
32nd y Strong, Kansas City, Kansas 66106

SUCURSALES
966 Central • 6000 Leavenworth Road

Disponibilidad de Cajero Automático e
Información de Cuenta las 24 horas
UN BANCO DE SERVICIO COMPLETO

INDUSTRIAL STATE BANK
Member FDIC

MAIN BANK
32nd and Strong Kansas City, Kansas 66106

BRANCH LOCATIONS
966 Central • 6000 Leavenworth Road

24 hour ATM & 24 hour Account Information
Available “Ahora en Español”

(913) 831-4999 Nosotros le ofrecemos Línea
Directo al Banco, las 24-Horas



Banking with you in mind.

BancAbility
YOUR BANK IN MORE PLACESSM

industrialbankkck.com | 913-831-2000

**RECEIVING
SUBCONTRACTOR BIDS**



McCownGordon Construction is the Construction Manager for the New Food Service Facility (KC Zoo Café) at the Kansas City Zoo project located in Kansas City, Mo. We will be receiving subcontractor bids with regards to Bid Package 4 (100% CD's). Scopes of work include: Fences and Gates, Concrete Finishes, Rough Carpentry, Finish Carpentry, Countertops, Siding, Joint Sealants, Metal Doors & Frames, Access Doors & Panels, Tile, Quarry Tile, Resilient Flooring, Paints & Coatings, Stains & Transparent Finishes, Metal Toilet Compartments, Wall and Corner Guards, Fire Protection Specialties, Exterior Sun Control Devices, Toilet Accessories and Rugs and Mats. Your company has been selected to submit a bid proposal on one or more of these packages. The project will bid December 12, 2013 at 2:00 PM.

We are seeking certified MBE, WBE and LBE participations on the project. The participation goals established by the Friends of the Zoo (FOTZ) and Jackson County, Missouri are defined as MBE-22%, WBE-8% and LBE-15%. Please reference the attached exhibit regarding the Kansas City Zoo/Friends of the Zoo Design and Construction Diversity Program.

Please contact Mark Hunter (mhunter@mccowngordon.com. 816-877-0660) or Tiffany Kirkwood tkirkwood@mccowngordon.com 816-877-0616.

"PUBLIC NOTICE"

Formal bids will be taken for Oak Point Redevelopment (Rebid) at 39th & Elmwood Ave, Kansas City, MO. The project consists of new wood frame construction of 15 duplexes (30 units). Development will consist of two different sites in KCMO. This project has KCMO certified WBE/MBE/Section 3 goals and will be taxable. Davis Bacon Prevailing Wage requirements apply.

Plans will be available to review at Straub Construction Company's office located at 7775 Meadow View Dr, Shawnee, KS between the hours of 8:30am and 4:30pm, Monday thru Friday or you may access our online plan room at <http://straub.constructionvaults.com>. CD's will be available upon request. Straub Construction Company, Inc. is an Equal Opportunity Employer.

Employment verification confirming that subcontractor's employees are legal residents will be required. Please contact Straub Construction at 913-451-8828 should you have any questions pertaining to the bid documents.

BIDS/ESTIMATES ARE DUE INTO STRAUB CONSTRUCTION COMPANY, INC. OFFICE BY **DECEMBER 13, 2013 AT 2:00 PM**. BIDS CAN BE EMAILED TO BIDS@STRAUBCONSTRUCTION.COM OR FAXED TO 913-451-9617.

DIESEL MECHANICS

The KCATA is seeking diesel mechanics with strong knowledge of diesel engines, transmissions, and airbrakes. Successful candidates must have the ability to obtain a "Class A" CDL with Passenger Endorsements. Requires a HS grad/GED with certification from Mechanic Training Program and/or 3 years of diesel mechanic experience. Must pass DOT physical and drug screen. **Pay:** \$26.57/hour with an excellent benefit package. **To Apply:** Immediately complete the on-line application found at www.KCATA.ORG and send to: jobs@kcata.org or secure & submit app in lobby at: KCATA-HR; 1200 E. 18th Street, KCMO 64108. Positions will be open until filled. EOE

MBE/WBE Subcontractors & Vendors Wanted

NOW BIDDING: The Folgers Building, 8th & Broadway, Kansas City, Missouri 64105. The bid date is 12/12/13 at 2:00 PM. Participation by MBE/WBE subcontractors & vendors is encouraged. For inquiries or access to plans please contact 417-862-9500 or estimating@buildllc.net. BUILD, 431 S. Jefferson #116, Springfield, MO 65806.



**NOTICE OF PUBLIC HEARING REGARDING THE PROPOSED
FOURTEENTH AMENDMENT OF THE KCI CORRIDOR
TAX INCREMENT FINANCING PLAN**

Pursuant to RSMo 99.825, and in accordance with RSMo 99.830, notice is hereby given by way of certified mail to inform you about a public hearing that will be held by the Tax Increment Financing Commission of Kansas City, Missouri (the "Commission") commencing at 9:30 AM, Wednesday, December 11, 2013 located at Town Pavilion, **1100 Walnut, Fourth Floor Conference Center**, Kansas City, Missouri regarding the proposed Fourteenth Amendment of the KCI Corridor Tax Increment Financing Plan (the "Plan") as described by the Plan.

The proposed Fourteenth Amendment of the Plan provides for modifications to the Budget of Redevelopment Project Costs incorporated within the Plan.

The Redevelopment Area is described by the Plan as generally bound by Tiffany Springs Parkway and NE 108th Street on the North, Barry Road on the South, Interstate 29 on the West, and Platte-Clay County Line on the East in Kansas City, Platte County, Missouri.

The Fourteenth Amendment to the Plan, as proposed, may be reviewed by any interested party on or after December 4, 2013 between the hours of 9:00 AM and 4:00 PM at the TIF Commission Offices, **1100 Walnut, Suite 1700**, Kansas City, Missouri.

According to Section 99.830.2(3), all interested parties will be given an opportunity to be heard at the public hearing.

According to Section 99.830.3, each taxing district located wholly or partially within the Redevelopment Area may submit comments or objections to the Commission concerning the Fourteenth Amendment to the Plan, prior to the date of the public hearing.

Heather Brown, Executive Director
Tax Increment Financing Commission of Kansas City, Missouri
1100 Walnut, Suite 1700
Kansas City, Missouri 64106

DRIVERS

Penske Is Hiring!
Home Every Day!
Full-time w/Great Benefits!
CDL-A 23 yoa,
2yrs Experience
Apply:
GoPenske.com/careers
#1307007
Call: 1-855-579-7894

**YOUR AD
COULD BE HERE
816-472-5246**



**JOB OPPORTUNITY
City of Merriam**

**IMMEDIATE OPENING:
Court Clerk - F/T Position**

For positions requirements and application information, please view full detailed ad on our website at www.merriam.org or call **913-322-5500**
EOE/ADA/Drug Screen
The City of Merriam does conduct background checks/investigations

**MBE/WBE
OPPORTUNITIES**

Construction and Abatement Services, Inc. is seeking qualified MBE/WBE participation for the Environmental Remediation and Interior Demolition of Highland Professional Towers, Kansas City, MO.

Plans and Specification can be obtained by Contacting **Don Plaskett at 816-524-3233**

**el sol
y la tierra**

**Commercial, Residential
Lawn and Tree Care**

Dirt Grading plus Demolition
**SPECIALIZING IN
YARD RENOVATION**
Since 1970

We have bilingual crews.
Hispanic Owned and Operated.
Serving the metro area of Kansas City in Eastern Jackson, Northland, Johnson and Wyandotte counties.

Call Lupe Today for a **FREE** estimate
(816) 252-1391

Desde 1970
**Jardinería Comercial
y Residencial**

Podada de arboles
Demolemos y removemos escombro
Empresa operada por hispanos
Contamos con trabajadores bilingües.

Llama a Lupe **(816) 252-1391**

Sirviendo a la zona metropolitana, incluyendo Northland y el este de los condados de Jackson, Johnson y Wyandotte.
Nos especializamos en la renovación de su jardín.

LA GALERÍA



**AVAILABLE FOR ART EXHIBITS, PRIVATE PARTIES,
COMPANY PARTIES, FAMILY REUNION, BABY/WEDDING SHOWER...**

Disponible para EXHIBICIONES DE ARTE, FIESTAS PRIVADAS, REUNIONES FAMILIARES, BABY/BODAS SHOWER...

Welcome! • ¡Bienvenidos!
SALÓN GALERÍA

**CALL US / LLAMENOS
(816) 472-5246
BOOK TODAY/RESERVA HOY!**

**2918 Southwest Blvd. KCMO
In The ♥ Of The Latino Community**

EL Pachuco, I dress rather strangely because I like being myself. However, because I do, some people give me looks and sometimes they make negative comments that make me feel bad. Should I change the way I dress to please those around me? What advice would you give me? Your amigo, GQ

By
LUIS CORDOBA & KATHY JULIO

Dear GQ,

Well, I can speak from my own experiences and agree that looks may be deceiving to a person on the other end.

My question to you is, if you are so worried about the way people look at you, then why do you dress the way you do? What is the point? Do we not choose a style of dress in order to be noticed? And to make us feel good? So if you do not want to be noticed or if people's comments about your clothing do not make you feel good,

then maybe you need to rethink your style of dress.

I remember growing up in the late 1950s and early 1960s and my mother telling me that I was not going to dress like those vagos (delinquents). Since she was the one paying for my clothes at the time, I did not have a choice. Funny how she didn't like the narrow legged pants, the skinny ties, the white shirts and blazers. A style that I would describe as the "007 look." One I still enjoy today. Compare this look to today's baggy pants and exposed underwear and, really, my mom didn't have it so bad with me. Again, it all depends on the perspective of the person on the other end.

While we should not judge a person by the clothes he or she is wearing, at the same time we do need to be careful about how we present ourselves in public, at school, on the job, and at different social events. Our style of dress must be appropriate for the environment we are in.

Now allow me to take this conversation to another level. I have seen women who show more carne (flesh) than is appropriate for the occasion, if you know what I mean carnal (brother). Yet the minute un hombre (a man) makes an unwelcome comment, the woman busts out her machete and



This column is dedicated to helping youth and families. My mission as the Educated Pachuco is to help people of all ages overcome prejudices and stereotypes. My desire is to encourage youth and families to examine life from a new perspective with the hope of motivating all peoples toward positive life change. If you have a question or concern that you are struggling with, please contact me on Facebook at (www.facebook.com/educatedpachuco). I look forward to getting to know you.

The Educated Pachuco.

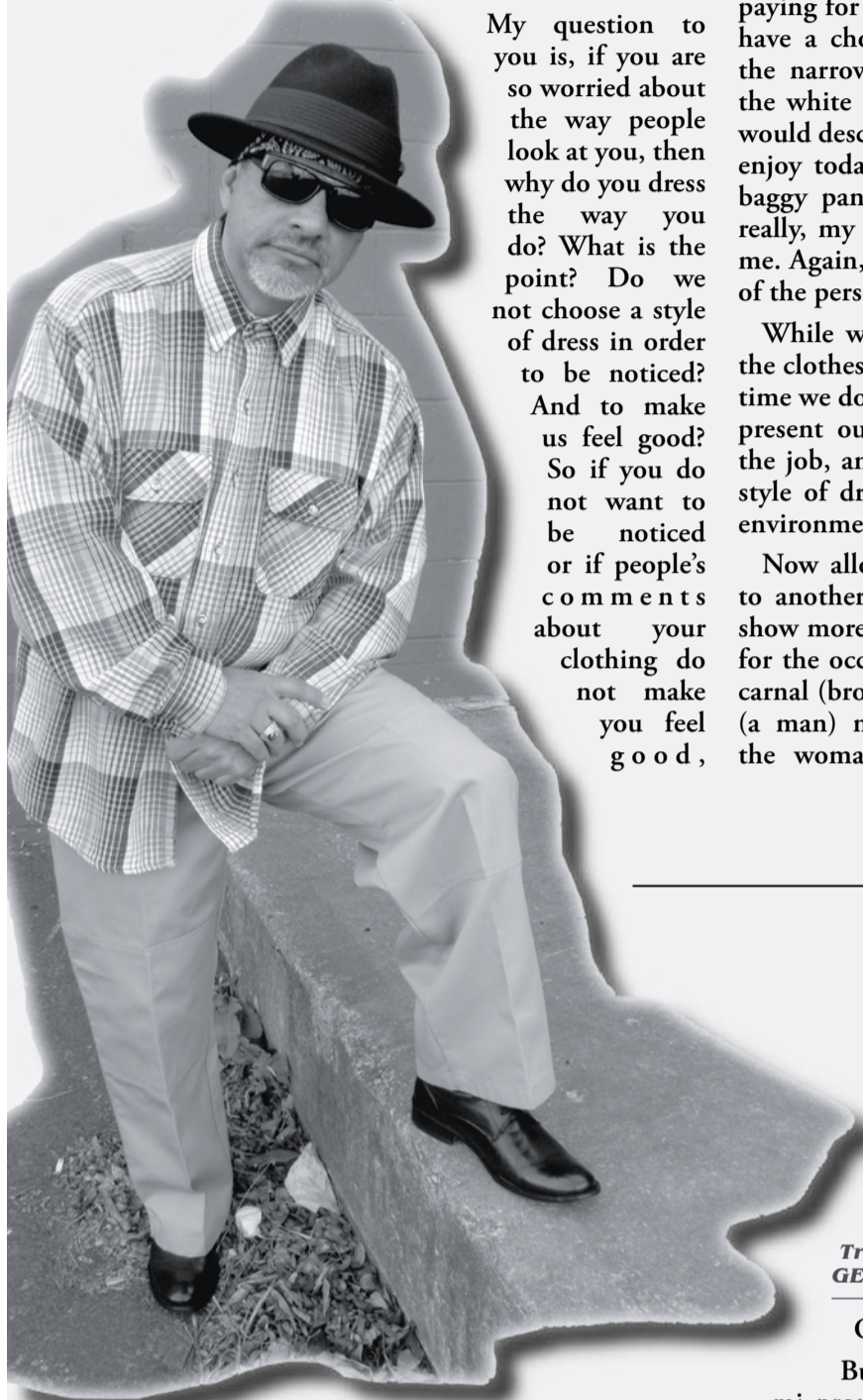
Advice offered by the Educated Pachuco is intended for informational purposes only. If you have a specific concern that requires professional help, please consult with an appropriately trained and qualified specialist. When you submit responses and any other information, you grant the Educated Pachuco and Kansas City Hispanic News permission to use, reproduce, or modify your submissions in all electronic and print publications here and/or elsewhere. Identifying information will never be included or distributed. Due to the large number of submissions, we regret that we cannot respond personally to each one. The information presented does not represent the opinion of Kansas City Hispanic News or any of its employees.

wants to go to war on him. But little do they know that I am Machete.

Moving on ...

So if you are rebelling against what your parents feel you should or should not wear, or if you are simply making an identity statement, it is your right to choose what to wear, or not wear, for that matter. All as long as it is appropriate for the venue you are going to attend. And while it is unfortunate that some people will make silly comments about you and your choice of clothing, I would say that as long as you feel comfortable and do not violate any laws, do what you feel is right for you and simply be yourself. You and only you know who you are. Do not succumb to the pressures of those vatos (dudes) who think that they are the coolest vatos on earth. I bet that they, too, need a little help dressing up for the fiesta (the party).

The Pachuco Educado.



El Pachuco: "me visto de manera bastante extraña porque me gusta ser yo mismo. Sin embargo, porque lo hago, algunas personas me echan miradas y a veces hacen comentarios negativos que me hacen sentir mal. ¿Tengo que cambiar mi forma de vestir para complacer a los que me rodean? ¿Qué consejo me darías?" Su amigo, GQ.

Traduce
GEMMA TORNERO

Querido GQ:

Bueno, yo puedo hablar de mi propia experiencia y estoy de acuerdo que las apariencias pueden ser engañosas para una persona que está en el otro extremo.

Mi pregunta es, si tú estás tan preocupado por la forma en que la gente te mira, ¿por qué te vistes como lo haces? ¿Cuál es el punto? ¿Acaso no elegimos un estilo de vestir con el fin de llamar la atención? ¿Y para hacernos sentir bien? Así que si tú no quiere ser notado o si los comentarios de la gente sobre tu ropa no te hacen sentir bien, entonces tal vez tú necesitas reconsiderar tu estilo de vestir.

Recuerdo haber crecido en la década de finales de los 50's y comienzos de los 60's y mi madre me decía que yo no iba a vestir como esos vagos. Ya que era ella quien pagaba por la ropa en ese momento, yo no tenía otra opción. Es curioso cómo no le gustaban los pantalones entubados, las corbatas estrechas, las camisas blancas y las chaquetas. Un estilo que yo describiría como "el look 007". Uno que todavía disfruto hoy. Compara ese look con los pantalones holgados de hoy y la ropa interior expuesta y, de verdad, mi mamá no lo tenía tan mal conmigo. Una vez más, todo depende de la perspectiva de la persona en el otro extremo.

Aunque no debemos juzgar a una persona por la ropa que él o ella está usando, al mismo tiempo, sí tenemos que

tener cuidado con la forma en que nos presentamos en público, en la escuela, en el trabajo, y en diferentes eventos sociales. Nuestro estilo de vestimenta debe ser apropiada para el medio ambiente en que estamos.

Ahora, permíteme aprovechar y llevar esta conversación a otro nivel. He visto a mujeres que muestran más carne de lo que es apropiado para la ocasión, carnal usted sabe lo que quiero decir. Sin embargo, al minuto que un hombre hace un comentario desagradable, la mujer saca fuera su machete y quiere ir a la guerra contra él. Pero pocos saben que soy 'Machete'.

Cambiando de tema...

Así que si tú te rebelas contra lo que tus padres piensan que debes o no

debes usar, o si simplemente estás haciendo una declaración de identidad, es tu derecho a elegir qué ropa ponerte o no usar, en todo caso. Siempre y cuando sea apropiado para el lugar al que vas a asistir. Y si bien es lamentable que algunas personas hacen comentarios tontos sobre ti y tu elección de ropa, me atrevería a decir que en el momento que tú te sientas cómodo y no viones ninguna ley, has lo que crees que es correcto para ti y simplemente se tu mismo. Tú y sólo tú sabes quién eres. No sucumbas a las presiones de esos batos que piensan que ellos son los batos más chidos del planeta. Apuesto a que ellos también necesitan un poco de ayuda para vestirse para la fiesta.

El Pachuco Educado.

Esta columna, esta dedicada, a la ayuda de la juventud y las familias. Mi misión como "El Pachuco Educado", es ayudar a la gente de todas las edades a vencer prejuicios y estereotipos. Mi deseo es animar a la juventud y a las familias a examinar la vida desde un nuevo punto de vista, con la esperanza de motivar a todos los pueblos hacia el cambio de vida positiva. Si usted tiene una pregunta o preocupación con la que lucha, por favor póngase en contacto conmigo en Facebook en www.facebook.com/educatedpachuco. Espero llegar a conocerle.

"El Pachuco Educado".

El consejo ofrecido por el Pachuco Educado tiene propósitos informativos únicamente. Si usted tiene una preocupación específica que requiere la ayuda profesional, por favor consulte con un especialista calificado y entrenado apropiadamente. Cuando usted presente propuestas y/o cualquier otra información, a Hispanic News y a El Pachuco Educado usted estará otorgando permiso para usar, reproducir, o modificar sus presentaciones en todas las publicaciones electrónicas e impresas aquí y/o en otros lugares. La información de identificación nunca será incluida o distribuida. Debido al gran número de propuestas, lamentamos que no podamos responder personalmente a cada una. La información presentada no representa la opinión de Hispanic News o de cualquiera de sus empleados.



Menudo, Pozole, Carnitas, Tamales, Chilaquiles...

Monday Close (Lunes Cerrado)
Tues. - Thurs. (Martes a Jueves) 6 a.m. - 3 p.m.
Friday & Sat. (Viernes y Sabados) 6 a.m. - 9 p.m.
Street Tacos Special (Fri. & Sat.) 3-9 p.m.
Sunday (Domingos) 6 a.m. - 3 p.m.

Authentic Mexican
Breakfast - Lunch - Dinner
Desayuno - Almuerzo - Cena

816-471-0450
1667 Summit, Kansas City, Mo 64108
In The Heart of KC's Westside

Los Alamos
Market y Cocina



Football Specials
Sat/Sun Only

Serves 4 To 6 Persons

BARBACOA (2 LBS)
Served W/Salsa Verde & Roja,
Onion, Cilantro \$17.99

CARNITAS (2 LBS)
Served W/Salsa Verde & Roja and
Pico De Gallo \$15.99

CHIPS & SALSA
With Green Or Red Salsa \$11.99

Chips & Queso Dip \$14.99
Chips & Guacamole \$15.99

The Chiefs Are Trying And They Are Focused



Chiefs fans are enjoying one of the best football seasons in years. They know the Chiefs have a tough road ahead of them and these fans are in all the way.

CONT./PAGE 1

A change was in order if for no other reason than to put distance. A new coach and general manager provided a clean slate. A first round pick and high profile trades energized the fan base. And then the season started and fortune's charming smile began to shine.

On Sunday, fans gathered early and the pungent aroma of coal, wood chips and cooking meat swirled about the parking lot. People cheered spontaneously and everywhere, fans in Denver uniforms endured put-downs and abuse. It was all part of a glorious, sun-drenched Sunday afternoon.

In parking lot G, a group of longtime Westside friends gathered around a grill and celebrated as music spilled from the radio. Their optimism was generational. They recalled the glory days their parents lived through. They are fierce in their loyalties because they remember the rituals that accompanied many a fall and winter Sunday afternoon. Families like the Garcia's, Tinoco's and others captured that feeling.

"We are out here. ... We are representing. We got family out here in every parking lot really. We are season ticket holders. A lot of us, we got them from our parents. It's generational. It's like you got to keep it in your will. My dad is a season ticket holder."

One of the Tinoco was stoked by the Chiefs record and the team's accomplishments. "It was a surprise. Nobody was expecting this. All I know is that it is Kansas City, born and raised. Whether we are 2-14, 0-16, 9 and 2, whatever it is we are here. It is Kansas City born and raised."

The goodwill engendered by a winning team is contagious according to Tinoco. "Out here, I bet you could go to G25 to H25 and you are going to find somebody that is from all over the city and represents for the team. I wasn't even born yet when the Chiefs won the Super

Bowl. I watch it all the time on DVD. I want to see it in person when I am here. I was born and raised a Chief."

Todd Garcia has been coming to the games for three years. "I am surprised. ...

I think it (turnaround) is more mental and Andy Reid is a good coach but I think it is the players buying in. If you want to say it is the coach that is good but I think it has been the players buying in. They are trying and they are focused."

Francisco Garcia was out with his friends after an absence of 13 years. "Andy Reid brought me back. They started making some good moves. No one was expecting this. I am more concerned about next year. Are we going to be like Atlanta that went deep in the playoffs last year and then the next year we get a tough schedule?"

The despair of a futile season is always the foundation for a remarkable turn around.

This past Sunday the Chiefs took a gaudy 9-2 record into a divisional rematch with Denver Broncos. Everything was in front of them. Win this game and they would sit one game ahead of Denver with four games to go. A win would also be sweet revenge for a loss two weeks prior in Denver.

There were ominous signs though. The defense had been giving up yards and points at an alarming rate. The two defensive stalwarts Justin Houston and Tamba Hali were compromised. Huston was inactive and Hali was certain to be slowed by a strained ankle. The offense, which had come alive against San Diego in a losing effort, is a work in progress.

Thought most of the first half, the team lived up to all the hopes erasing the frustrations of the past years. They were ahead 21-7 and had forced two interceptions of all-world Peyton Manning. Visions of divisional crowns hovered in the air. And then the Broncos came back.

Inexplicably the sharpness of the offense dulled and the attack ground to a halt. The defense began giving up easy, long passes and Manning had all the time he needed to find his targets. Twenty-eight straight points and the score stood 35-21.

Down two touchdowns with a torched defense and a suddenly anemic attack with receivers unable to make a catch, you would not have been surprised if the team got rolled. But a funny thing happened on the way to the slaughter. The team fought back. A long tortuous and exhilarating seven minute-plus, 17 play drive brought the Chiefs to 35-28.

With six-plus minutes left, the Broncos took the ball just needing first downs to hold on to the win. The defense held and the offense got the ball and almost did the unthinkable. They drove down the field and stood at fourth and goal with under two minutes to go.

It was there – the crowd was hyped, the excitement tangible. This is what has been missing for so long - all those years of futility resting on a single play. And as the ball hit off wide receiver Dwayne Bowe and bounced high and to the right of the goal post for an incompleting, I thought back to what Todd Garcia had said earlier in the parking lot as he explained his decision to come back and be part of the Sunday ritual.

"We remembered how much fun it was to come out here and do this. And you know it is a turn around, and if you want to call it the luck of the draw, I am happy. I did not expect it but it happened and its made this a great year.

Yes, it is a great year win or lose. There are still four games left, one more at Arrowhead and you can count on folks from all across the city and across the river and below the bluffs to gather about in that fall and winter ritual knowing that fortune is smiling on this team.

T & G Entertainment presents:
A NIGHT WITH THE TEJANO STARS
 The Ultimate New Year's Eve Party

Crazy 8 DJs
 Richard Sanchez &
 Louie Gonzalez

Kansas City's Very Own
 Las Estrellas

Direct from Dallas, TX
LAMB LION

Tuesday, December 31, 2013
 7:00 pm – 1:00 am
 \$15 per person / \$25 per couple

Sponsored by:
 Medellin Landscaping & Gardening Inc.
 Fiesta Hispana
 Diaz Mechanical
 Shamrock Storage
 KC Hispanic News

Sacred Heart Hall
 814 W. 26th St. KCMO

Raffles
 Food
 Beverage Setups

All proceeds to benefit:
 Sacred Heart/Guadalupe Fiesta &
 KKFI's - A Taste of Tejano Winter Fund Drive

For More Information or Tickets, call:
 Viviana Frias Medellin 913.927.2466
 Sonia Lopez 816.807.9866
 Helen Zamora 816.379.1974

No Coolers. Bottles Allowed.
NO REFUNDS.

**You're excited to play.
 They're excited to learn.**

More than 4 billion dollars has been raised for education in our great state thanks to players like you. Every ticket helps improve students and schools across Missouri, so every play is a win. **Play It Forward.**

©2013 Missouri Lottery Commission. **MO Lottery.com**

In Loving Memory

Yolanda Tinoco Cerventes
 1961-2005

It's been 8 years since you left us and our lives have never been the same. It's as if a piece of our hearts had been torn out of each one of us. We love you and miss you more than words can express. If only this was a horrible nightmare. It's as we would wake up and you are still here with us. But it's not to be. And if it weren't for the good Lord we wouldn't have lived through this. We all wish you were here with us. However you're whole and perfect and at peace now and that gives us a tiny glimmer of happiness once again. We will never stop loving you and missing you. *Love mom, dad, brothers, sister-in-law, son, daughter & Erica and Grandkids.*

Your Loving Family

Cook Part time every other weekend, holidays and vacation fill in. due to the nature of the business applicants are 21 with the ability to work independently, have some experience preparing meals in a commercial kitchen.

Current Safe Food Handlers Certification helpful but not required.

Continuing training education provided.

Residential Technician (direct child care) Part time/PRN.

Paraprofessional (teachers assistant) Full time.

Due to the nature of the business applicants are 21 with high school or equivalent, Associates Degree or Child Care Certificate. CPR, SCM a plus, continuing training provided.

Submit resume to nhcjobs@nhc-kc.org or walk-in Mon – Fri 9:00am until 4:00pm.

Niles Home for Children, 1911 E. 23rd Street, KCMO 64127

www.kchispanicnews.com

Kansas City's Original Tejano & Conjunto Dance Party

2014

NEW YEAR'S EVE PARTY

APPRECIATION DANCE!

Our way of giving back to the community!

Concessions Sales Proceeds to Benefit Franklin Center

STEELE ROAD BAND * PICANTE * DJ BOBBY C

Admission **FREE!!!!** Tuesday December 31 2013 Admission **FREE!!!!**
 National Guard Armory
 100 S.20th st(18th and Ridge)
 Kansas City, KS
 8pm-1am

Table reservations call: (limited seating)
 Tony Villegas 913-831-4818 Ralph Villegas 913-342-4137
 Bobby Contreras 816-206-1227 Frank Chavez 816-529-8552

Free Flu Shot

LIMITED SUPPLY
 Sunday, December 8, 2013
 1:00 p.m. - 4:00 p.m.

WALGREENS

7739 State Avenue · Kansas City, KS 66112



This event is FREE and open to everyone over the age of 9, while supplies last.

THIS COMMUNITY FLU CLINIC IS SPONSORED BY



For more information, please call 816.263.4242 ext. 231

Gratis Vacuna para la Influenza

Domingo, 8 de Diciembre 2013
 1:00 p.m. - 4:00 p.m.

WALGREENS

7739 State Avenue · Kansas City, KS 66112



Este evento es gratis para el publico en general mayores de 9 años, mientras duren las existencias.

ESTE EVENTO ESTA PATROCINADO POR



For more information, please call 816.263.4242 ext. 231

TICKETS FROM ONLY \$29!
 OR SAVE WITH **FAMILY 4-PACKS**

KansasCityBallet
 ARTISTIC DIRECTOR DEVON CARNEY

THE NUTCRACKER

DELIGHT IN THE WONDER OF IT ALL

Presented by Bank of America

18 PERFORMANCES
 DECEMBER 7-24



Order NOW & save up to \$150!

4 FOR \$200 in Upper Orchestra & Parterre

FAMILY PACKS valid ONLY for select shows
 Sat, Dec. 7, 7:30 pm
 Sun, Dec. 15, 5:00 pm
 Sun, Dec. 13, 7:30 pm
 Wed, Dec. 18, 7:30 pm

Magnificent sets and costumes, Kansas City Symphony playing Tchaikovsky's wondrous music, the Dancing Flowers and Snowflakes. **DON'T MISS IT!**

Use Promo Code **HOLIDAY** online at **KCBALLET.ORG** or call **816-931-2232**.

At the magnificent Kauffman Center

Additional \$6 facility/ticketing fee per ticket.

Connect with us on Facebook, Twitter, and YouTube. Follow our blog for behind-the-scenes information.

Sponsored in part by: KAUFFMAN FOUNDATION, Missouri Arts Council, ARTS, STAR.

UNWRAP

"free" money

NOW

Save for the Holidays!



AT TODAY'S GAS PRICES YOU CAN EASILY **SAVE ABOUT \$65 A WEEK** JUST BY COMMUTING ON THE METRO. THAT'S LIKE **FREE MONEY** AND IT'S JUST IN TIME FOR THE HOLIDAYS.

BUY A **NEW 31-DAY*** OR JANUARY 2014 MONTHLY PASS AND PUT EVEN **MORE MONEY** IN YOUR POCKET.

Calculate your driving cost at www.kcata.org

Start riding. Start saving.

The Metro
 (816) 221-0660

*at select locations listed at www.kcata.org

CISCO'S CANTINA

HAPPY HOUR

4:00 pm to 7:00 pm

Drinks, Home Of The Black Margaritas and Beer Specials, Best Margaritas North of The River, Plus Great Mexican Food Specials, Burritos, Fajitas, Tacos, Enchiladas and Much More!

DINE IN, CARRY-OUT AND CATERING

KANSAS CITY HISPANIC NEWS RATED CISCO'S CANTINA BEST MEXICAN RESTAURANT NORTH OF THE RIVER!

816-734-9569

10235 NORTH OAK TRAFFICWAY JUST ABOUT 12 MINUTES FROM DOWNTOWN KCMO

The Kansas City, MO Guadalupe Society

Invites you to the Novena in honor of Our Lady of Guadalupe

December 3 - 11
6 p.m.

Our Lady of Guadalupe Shrine
 901 Avenida Cesar Chavez
 Kansas City, MO



December 12

Feast Day of Our Lady of Guadalupe

5:30 a.m. - Las Mañanitas

6:00 a.m. - Mass

(Reception following Mass -- Pan dulce y chocolate)